

你們稍待片刻，「謝遜」厲聲道：「韓夫人，中土明教待你不薄，本教的安危與否，繫於無忌一人之身，你若出賣我們，謝遜必不寬恕，要是不信，你試試看。」謝遜冷笑道：「你這兒是心肝寶貝，我女兒便是真泥塑麼？」

「謝遜」挽了謝遜之手，輕輕一躍，落入了小船，八名水手揮槳如飛，划向波斯大艦去了，各人聽了這兩句話，都一怔，謝遜道：「那小昭果然還是她女兒。」

遠遠望見一條小船，小昭上了大船，站在船頭，和謝遜對視，謝遜道：「小昭，你這小船，一丈一尺的低下，船不住下沉，桅桿一寸一寸的低下，於他，」謝遜道：「你不見紫衫龍王

第八十四回 包藏禍心 一六〇〇

倚天屠龍記 金庸著

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電管，批發建築材料，園藝地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
電話：二五四一、二五四二、二五四三、二五四四、二五四五、二五五六、二五五七、二五五八、二五五九、二五六〇

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

鳴謝

本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業荷蒙各界親友及同業等惠賜畫屏奇花異樹紅綠競芳點綴耀目益增輝煌拳拳盛意不勝銘感。在新張期間又蒙各界男女僑胞親臨光顧謹此致謝尤希繼續賜顧倒履歡迎

泰興公司同人敬啓

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 吉禮舖 Grocery 什貨舖 雜貨，精選各省名產，如：各色木料竹器，紙製室內裝飾，如：彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞惠顧。日貨及價目函索即寄

李偉運輸公司
專運貨物辦理香港移民出入口行棧，並家什什物搬運，有大棧房代客存貯。

電話：二五五四、二五五五、二五五六

快捷相宜修理水喉

本號並有自己修理全部機器，請到 3272 Main St. 3147 Commercial Dr. 陳列各款：Hilcrest Plumbing & Heating

電話：872-8838 或 437-6632 日夜應命

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657

新到大幫

100 西德風筒，免費保用一年，自用、送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET

遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣

帝國商業銀行對面樓上
夾片打街轉由正門出入

681-6513

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君宸
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍庫設計新舊電火安裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：三三七一、三三一

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大膳小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634

專配西藥
化糖香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

榮發味臘
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市定街東二百五十三號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

各類美術廣告招牌，價錢公平。

298-7337

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

昌記
承接泥水木工傢
承接各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五四一、二五四二、二五四三、二五四四、二五四五、二五五六、二五五七、二五五八、二五五九、二五六〇

新邊麵飽
美味鮮

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四一號哥林比亞街 電話：684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務克己，保證滿意。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

店花貨雜士奇新
營業時間：星期一至星期六
上午十時至下午五時半
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話：685-3422

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話：照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

行銀路寶大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重飾物，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保藏此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓
電話：照舊六八四、一三七七

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

德深公司
1-2/3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：684-8614

鮮芽菜
遠近交易
便捷妥當

周愛權
精修各種鐘錶眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：685-5938

遷址啟事

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話：照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

華務部司理：馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG